

# Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions  
Mode d'emploi

MDR-RF4000K

©2010 Sony Corporation Printed in China

## English

## WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

### For the customers in the Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Transmitter complies with IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). This Transmitter is desirable that it should be installed and operated with at least 20 cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

This Wireless stereo headphones complies with IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This Wireless stereo headphones has very low levels of RF energy that it is deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

### For the customers in the Canada

#### RECYCLING NICKEL METAL HYDRIDE BATTERIES

Nickel Metal Hydride batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbcc.org/>

Cautions: Do not handle damaged or leaking Nickel Metal Hydride batteries.

## Preparation

## Checking the components and accessories

Before setting up the system, check that all of the components are included.  
Transmitter TMR-RF4000 (1)

Wireless stereo headphones MDR-RF4000 (1)

AC power adaptor (1)

Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11 (1)

Connecting cable (stereo mini plug ↔ pin plug × 2), 1 m (39 3/4 in) (1)

Unimatch plug adaptor (stereo mini jack ↔ stereo phone plug) (1)

Stand (1)

## Inserting the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery

The supplied rechargeable nickel-metal hydride battery is not charged from the first time you use it. Be sure to charge it before use.  
To charge the headphones, place them on the transmitter.

1 Press the PUSH button of the left housing to open the battery compartment lid.

The battery compartment lid comes off.

2 Insert the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery into the battery compartment, matching ⊕ terminal on the battery to the ⊕ mark in the compartment.

Do not attempt to charge any other kind of battery with this unit.

Note

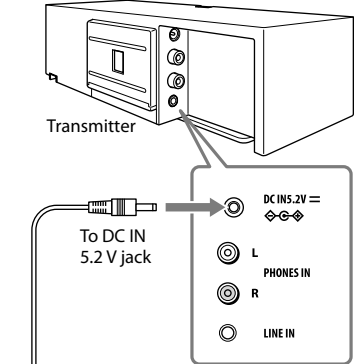
The battery compartment has a tab on the ⊖ side which holds the rechargeable battery in place. Insert the ⊕ terminal first when installing the rechargeable battery.

3 Close the battery compartment lid.

- ① Insert the tab in the hole at the top left.
- ② Close the lid until it clicks.

## Charging

1 Connect the supplied AC power adaptor to the transmitter.



Notes

- Be sure to use the supplied AC power adaptor. Using AC adaptors with different plug polarity or other characteristics can cause product failure.

- Be sure to always use the supplied AC power adaptor. Even AC power adaptors having the same voltage and plug polarity can damage this product due to the current capacity or other factors.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

2 Put the stand to the transmitter.

You can place the transmitter horizontally or vertically, using the stand.

4 Insert the headphones in the transmitter so that the headphones' contact point meets the transmitter's contact pin, and make sure that the CHG indicator lights up.

It takes approximate 16 hours to fully charge the battery (the CHG indicator goes off when charging is complete.) When placing the headphones on the transmitter, be sure to insert the left and right housings completely. When the transmitter's contact pin meets the headphones' contact point, the CHG indicator lights up in red.

If the CHG indicator is not lit

- Be sure to close the battery compartment lid. The battery charge function is not activated when the lid is not fully closed.
- Check that the left and right headphones are inserted in the transmitter correctly.
- The indicator will not light up if the headphones' contact point does not meet the transmitter's contact pin. In this case, remove the headphones and insert them in the transmitter again so that the indicator lights up.
- Make sure that the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery is installed in the battery compartment.
- You cannot charge any rechargeable battery or dry-cell battery other than the supplied battery.

To recharge the headphone battery after use  
Place the headphones on the transmitter after use. The CHG indicator lights up, and then charging starts.  
Since the built-in timer recognizes when charging is complete, there is no need to remove the headphones from the transmitter after charging has completed.

Notes

- The transmitter automatically turns off while charging the battery.
- This system is designed to charge only the supplied rechargeable battery, type BP-HP550-11, for safety. Note that other types of rechargeable battery cannot be charged with this system.
- You cannot charge any rechargeable battery or dry-cell battery other than the supplied battery.
- Do not attempt to use the supplied BP-HP550-11 rechargeable battery with other components. It is for use with this system only.
- Charge in an environmental temperature of between 0 °C and 40 °C (between 32 °F and 104 °F). Otherwise, the battery may not be fully charged.
- Do not touch the contact pin of the transmitter. If a contact pin becomes dirty, charging may not be possible.
- Charging may not be completed if the transmitter's contact pin and headphones' contact point are dusty. Wipe them with a cotton bud, etc.

### Charging and usage time

Approx. charging time	Approx. usage time*1
16 hours**	7 hours**

\*1 at 1 kHz, 1 mW + 1 mW output

\*\* hours required to fully charge an empty battery

\*1 Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Notes on the transmitter with stand and installation surface

- The stand should not be placed on a surface that is cloth-covered, textured, dirty or dusty.
- Peel off the protection films (transparent) on the adhesive sheets (4 corners) of the stand. The stand cannot be installed with the protection films on the adhesive sheets.
- When placing the transmitter, press it down softly to steady the stand.

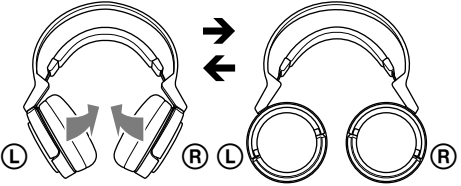
If the power of the adhesive sheets becomes weak

Use a soft cloth slightly moistened to remove dust. A soft cloth with mild detergent solution may be used to remove finger marks or grease. The power of the adhesive sheets will be restored for repeated use.

To change the installation place

Move the stand slowly with your fingers on the edge of the stand. The adhesive sheets will not be detached with a sharp move.

3 Turn the left and right headphones so as to be flat.



## Using the headphones with alkaline batteries (sold separately)

Commercially available (size AAA) alkaline batteries can also be used to power the headphones. Install the batteries in the same manner as described in "Inserting the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery". When dry-cell batteries are installed, the battery charge function is not activated.

### Battery life

Battery	Approx. hours*1
Sony alkaline batteries LR03/AM-4(N)	10 hours**

\*1 at 1 kHz, 1 mW + 1 mW output

\*1 Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Notes on Batteries

- Do not charge a dry-cell battery.
- Do not carry a dry-cell battery together with coins or other metallic objects. Heat can be generated by the battery if its positive and negative terminals are accidentally shorted.
- If you are not going to use the unit for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage or corrosion.

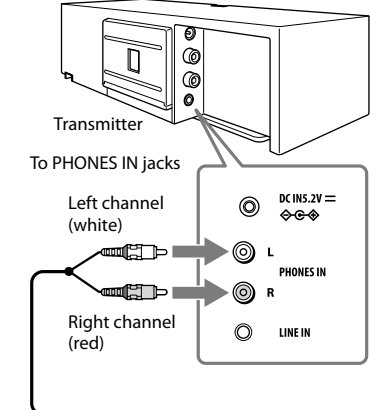
## Connection

### Setting up the transmitter

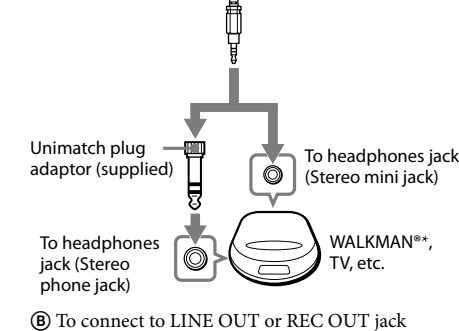
1 Connect the transmitter to an AV component.

Select one of the hookups below depending on the jack type:

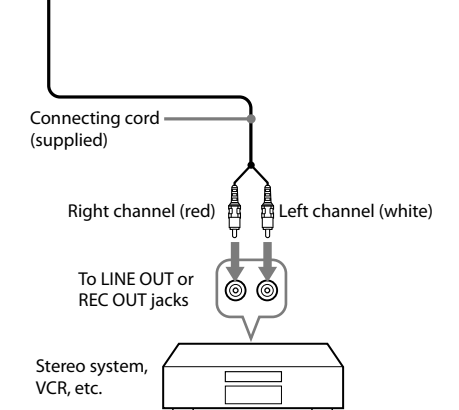
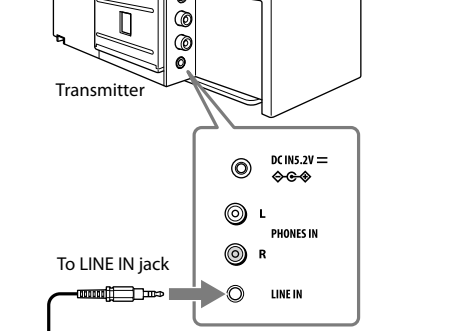
Ⓐ To connect to a headphones jack



Ⓑ To connect to LINE OUT or REC OUT jack



Ⓒ To connect to a headphones jack (Stereo mini jack)



\* "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

## Operation

### Listening to a programme

Before listening

To reduce the risk of hearing damage, first lower the volume.

1 Turn on the AV component connected to the transmitter.

If the transmitter is connected to the headphone jack, set the volume control of the audio source component as high possible but not so high that the audio signal becomes distorted.

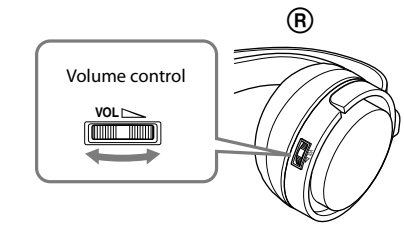
2 Remove the headphones from the transmitter.

The transmitter's POWER indicator lights up in green.

3 Put on the headphones.

When you put on the headphones, the headphones' power turns on automatically.  
The POWER indicator on the right housing lights up. Be sure to put the right housing Ⓒ on your right ear and the left housing Ⓓ on your left ear. Wear the headphones vertically on your head so that auto power on function is properly activated.

4 Adjust the volume.



Notes

- When watching films, be careful not to raise the volume too high in quiet scenes. You may hurt your ears when a loud scene is played.
- You may hear some noise when you disconnect the AC power adaptor from the transmitter before removing the headphones.

### RF signal transmission area

The approximate RF signal transmission area from the transmitter is up to 30 m (100 ft).  
The transmitter detects the optimum frequency automatically when the headphones are removed from the transmitter. The sound may be interrupted if the headphones are out of RF signal transmission area or reception conditions deteriorate. In this case, move closer to the transmitter.

Notes

- Because this system transmits signals at 2.4 GHz, sound may be interrupted if interference occurs. This is due to radio frequency characteristics, and is not a malfunction.
- Any noise you hear through the headphones may vary depending on the transmitter position and room conditions. It is recommended that you place the transmitter in a location that produces the clearest sound.
- Sound may be interrupted if the transmitter is used with other wireless apparatus using 2.4 GHz frequency, or a microwave oven.

If an audio signal is not input for 10 minutes

RF signal transmission from the transmitter automatically stops when an audio signal is not input for 10 minutes. When the transmitter stops, the transmitter's POWER indicator blinks in green for 30 seconds and then turns off. The RF signals are automatically transmitted when an audio signal is input again. RF signal transmission may stop when an extremely low sound is input for about 10 minutes. If this happens, raise the volume of the connected AV component and lower the volume of the headphones. If signal noise is output from a component connected to the PHONES IN jacks, RF signal transmission may not stop.

The headphones automatically turn off when they are removed

— Auto Power On/Off function

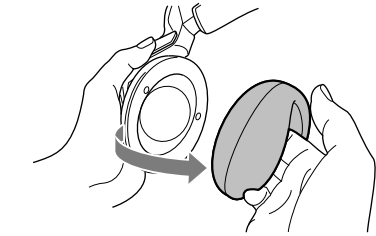
Do not pull up the self-adjusting band when not in use, as this will consume the battery power.



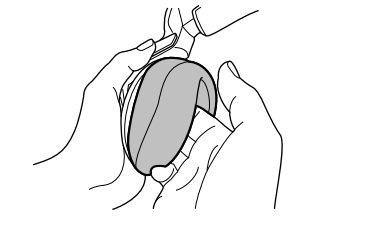
## Replacing the earpads

The earpads are replaceable. If the earpads become dirty or worn out, replace them as illustrated below. The earpads are not commercially available. You can order replacements from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

1 Remove the old earpad by pulling it off.



2 Place the new earpad around the housing.



## Additional information

### Troubleshooting

If you run into any problems using this headphone system, use the following checklist. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

No sound

- Check the connection between the transmitter and the AV component.
- Check that the connected AV component's optical digital output is set to "ON" when selecting digital input.
- Turn on the AV component connected to the transmitter, and start the playback.
- If you connect the transmitter to an AV component using the headphone jack, raise the volume level on the connected AV component.
- Make sure you are wearing the headphones correctly.
- Raise the headphone volume.
- The headphones' POWER indicator goes off:
  - Charge the rechargeable battery if it is weak, or replace alkaline batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging the battery, take the headphones to a Sony dealer.

Distorted or intermittent sound (sometimes with noise)

- Charge the rechargeable battery if it is weak, or replace alkaline batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging the battery, take the headphones to a Sony dealer.
- Check if there is any wireless apparatus using 2.4 GHz frequency, or a microwave oven in the vicinity.
- Change the position of the transmitter.
- If you connect the transmitter to an AV component using the headphone jack, lower the volume level on the connected AV component.

Low sound

- If you connect the transmitter to an AV component using the headphone jack, raise the volume level on the connected AV component.
- Raise the headphone volume.

Loud background noise

- Check if there is any wireless apparatus using 2.4 GHz frequency, or a microwave oven in the vicinity.
- If you connect the transmitter to an AV component using the headphone jack, raise the volume level on the connected AV component.
- Charge the rechargeable battery if it is weak, or replace alkaline batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging the battery, take the headphones to a Sony dealer.

The sound cuts off

- The transmitter stops transmitting if no signal is input for 10 minutes.
- If you connect the transmitter to an AV component using the headphone jack, raise the volume level on the connected AV component.

The battery cannot be charged

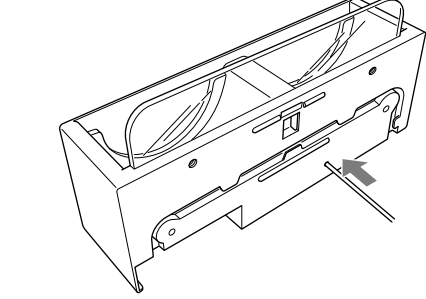
- Check if the CHG indicator turns on. If not, put the headphones on the transmitter correctly so that the CHG indicator turns on.
- Dry batteries are installed.
  - Insert the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery.
  - Rechargeable batteries other than the supplied are installed.
  - Insert the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery.
- The transmitter's contact pin and headphones' contact point are dusty.
  - Wipe them with a cotton bud, etc.

A repeated beep sounds.

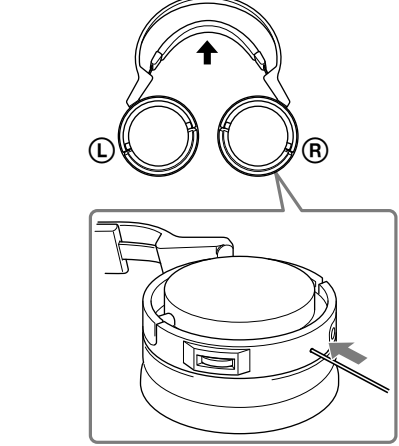
- The headphones cannot receive the signal from the transmitter.
- Move within the RF signal transmission area.
- Check the connection of the transmitter, AC power adaptor, and AC outlet.
- Check if there is any wireless apparatus using 2.4 GHz frequency, or a microwave oven around the transmitter and headphones.
- Change the position of the transmitter.
- There is no audio signal input for about 10 minutes and RF signals are not transmitted.
- Input the audio signal to the transmitter.

The unit does not operate properly.

- Reset the system.
- Push a small pin, etc., into the hole of the transmitter until you feel a click.  
The POWER indicator on top starts blinking in green.



Once the POWER indicator starts blinking, pull up and hold the self-adjusting band to turn on the headphones, and push a small pin, etc., into the hole of the right headphone until you feel a click.  
The POWER indicator of the transmitter stops blinking and stays lit in green.



## Precautions

On safety

- Do not drop, hit, or otherwise expose the headphones to strong shock of any kind. This could damage the product.
- Do not disassemble or attempt to open any parts of the system.

On power sources and placement

- If you are not going to use the system for a long time, unplug the AC power adaptor from the AC outlet. When removing the plug, grip the AC power adaptor. Do not pull on the cord.
- Do not place the system in any of the following locations.
  - Location exposed to direct sunlight, near a heater, or other extremely high-temperature location
  - Dusty location
  - On an unsteady or inclined surface
  - Location exposed to large amounts of vibration
  - Bathroom or other high-humidity locations

On headphones

Act considerably

When the volume is too high, the sound leaks outside the headphones. Be careful not to raise the volume so high that it bothers people around you.  
There is a tendency to raise the volume when using in noisy places. However, for reasons of safety, it is advised to keep the volume at a level whereby you can still hear sounds around you.

On cleaning

Use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution. Do not use solvents such as thinner, benzene or alcohol as these may damage the surface.

When the product breaks

- When the product breaks, or if a foreign object gets inside the unit, immediately turn off the power and consult your nearest Sony dealer.
- When taking the system to a Sony dealer, be sure to take both the headphones and transmitter.

## Specifications

Wireless stereo transmitter (TMR-RF4000)

Modulation System

GFSK

Carrier wave frequency

2.404 GHz ~ 2.476 GHz

Transmission distance

Approx. 30 m (100 ft) of longest

Frequency response

10 Hz ~ 22,000 Hz

Distortion rate

1% or less (1 kHz)

Audio inputs

Phono jacks (left/right)

Stereo mini jack

Power requirements

DC 5.2 V (from the supplied AC power adaptor)

Dimensions

Approx. 246 mm × 62 mm × 129 mm (9 3/4 in × 2 1/2 in × 5 1/4 in) (w/h/d)

Approx. 430 g (15.2 oz)

Wireless stereo headphones (MDR-RF4000)

Playback frequency range

12 Hz ~ 22,000 Hz

Power requirements

Rechargeable nickel-metal hydride battery (supplied) or commercially available (size AAA) alkaline batteries

Mass

Approx. 300 g (10.6 oz) (including the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery)

Supplied accessories

- AC power adaptor (5.2 V) (1)
- Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11 (550 mAh) (1)
- Connecting cable (stereo mini plug ↔ pin plug × 2), 1 m (39 3/4 in) (1)
- Unimatch plug adaptor (stereo mini jack ↔ stereo phone plug) (1)
- Stand (1)
- Card warranty (1)
- Operating Instructions (this manual) (1)

Recommended accessories

Optical digital connecting cable POC-15AB (1.5 m, 59 3/4 in) (mini-plug ↔ rectangular plug)

Design and specifications are subject to change without notice.

## AVERTISSEMENT

**Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

#### Pour les utilisateurs au Canada

Son utilisation est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) Il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet émetteur est conforme aux limites d'expositions aux radiations d'IC définies dans un environnement non contrôlé et au règlement RSS-102 relatif à l'exposition aux radiofréquences (RF) d'IC. Cet équipement émet un très faible niveau d'énergie radioélectrique qui est réputé conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée (MPE). Il est toutefois souhaitable d'installer et d'utiliser cet émetteur en laissant une distance d'au moins 20 cm entre l'appareil rayonnant et le corps d'une personne (extrémités du corps non comprises : mains, poignets, pieds et jambes).

Ce casque d'écoute stéréo sans fil est conforme aux limites d'expositions aux radiations d'IC définies dans un environnement non contrôlé et au règlement RSS-102 relatif à l'exposition aux radiofréquences (RF) d'IC. Ce casque d'écoute stéréo sans fil émet un très faible niveau d'énergie radioélectrique qui est réputé conforme sans évaluation de taux d'absorption spécifique (SAR).

#### Pour les utilisateurs au Canada

#### RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL

Les accumulateurs à hydrure métallique de nickel sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (États-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.brc.org/>

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs à hydrure métallique de nickel qui sont endommagés ou qui fuient.

## Félicitations!

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du système de casque d'écoute stéréo sans fil Sony MDR-RF4000K. Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Principales caractéristiques :

- Système de casque d'écoute stéréo sans fil pour la musique et les films
- Transmission numérique 2,4 GHz avec son de haute qualité
- Reproduction sonore impressionnante avec casque fermé de haute qualité équipé d'un transducteur de 40 mm
- Transmetteur à 2 voies permettant un réglage en toute simplicité
- Système de chargement de pile facile à utiliser
- Casque léger pour assurer le confort lors de l'écoute prolongée
- Synthonisation automatique en temps réel sur le casque pour une réception optimale du signal
- Portée de réception maximale de 30 mètres\*
- 7 heures d'écoute avec la pile rechargeable Ni-MH fournie
- Raccordement facilité à un téléviseur/lecteur DVD/ appareil audio à l'aide du câble audio fourni
- Fonction de mise en marche/arrêt automatique du casque pour préserver l'autonomie de la pile
- Serre-tête réglable pour un port confortable et parfaitement ajusté
- Fonction de réglage du volume sur le casque

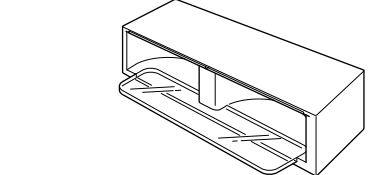
\* La distance de transmission varie selon les conditions d'utilisation.

#### ► Préparation

## Inventaire des composants et des accessoires

Avant d'installer le système, assurez-vous que tous les composants sont fournis.

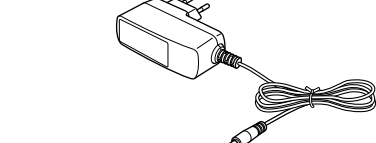
Transmetteur TMR-RF4000 (1)



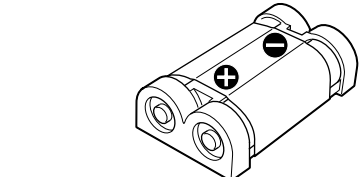
Casque d'écoute stéréo sans fil MDR-RF4000 (1)



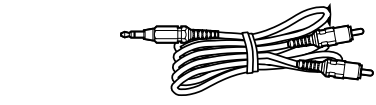
Adaptateur CA (1)



Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP550-11 (1)



Cordon de raccordement (mini-fiche stéréo ↔ connecteur à broches × 2), 1 m (39 3/4 po) (1)



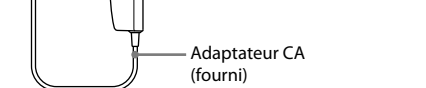
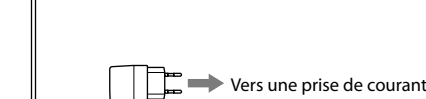
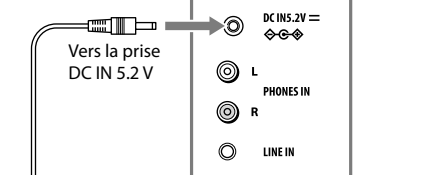
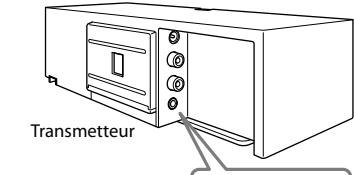
Adaptateur de fiche universel (mini-prise stéréo ↔ fiche stéréo) (1)



Support (1)

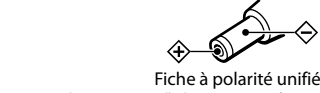
## Chargement

#### 1 Raccordez l'adaptateur CA fourni au transmetteur.



#### Remarques

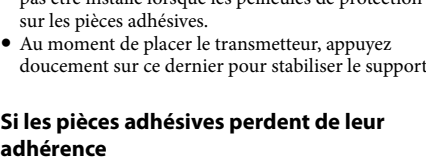
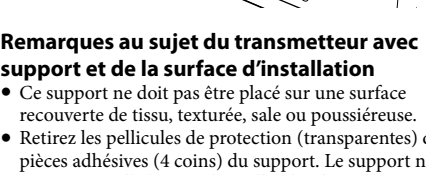
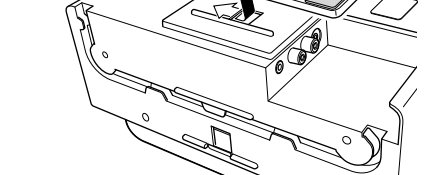
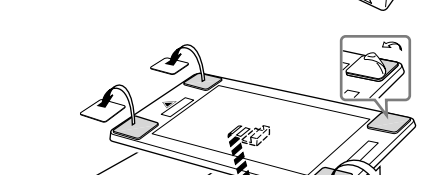
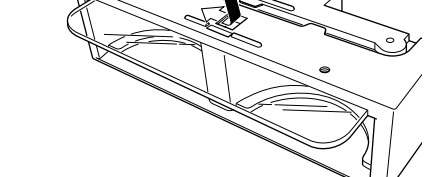
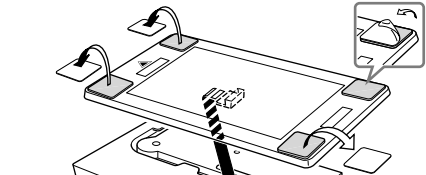
- Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni. L'utilisation d'adaptateurs CA présentant une polarité de fiche ou d'autres caractéristiques différentes peut entraîner une panne de l'appareil.



- Fiche à polarité unifiée
- Utilisez toujours l'adaptateur CA fourni. Même les adaptateurs CA dont la tension et la polarité de fiche sont identiques à celles de cet adaptateur risquent d'endommager l'appareil en raison de leur capacité électrique ou d'autres facteurs.
- Raccordez l'adaptateur CA à une prise de courant facilement accessible. Si vous constatez que l'adaptateur CA ne fonctionne pas normalement, débranchez-le immédiatement de la prise de courant.

#### 2 Installez le support sur le transmetteur.

Vous pouvez placer le transmetteur à l'horizontale ou à la verticale en utilisant le support.



#### Remarques au sujet du transmetteur avec support et de la surface d'installation

- Ce support ne doit pas être placé sur une surface recouverte de tissu, texturée, sale ou poussiéreuse.

- Retirez les pellicules de protection (transparentes) des pièces adhésives (4 coins) du support. Le support ne peut pas être installé lorsque les pellicules de protection sont sur les pièces adhésives.

- Au moment de placer le transmetteur, appuyez doucement sur ce dernier pour stabiliser le support.

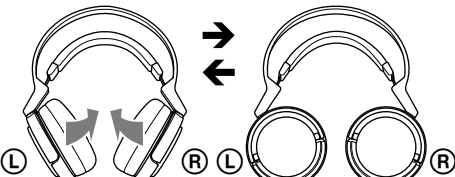
#### Si les pièces adhésives perdent de leur adhérence

Utiliser un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer la poussière. Vous pouvez utiliser un chiffon doux avec une solution détergente douce pour nettoyer les traces de doigts ou de graisse. L'adhérence des pièces adhésives sera rétablie pour une utilisation répétée.

#### Pour changer l'emplacement d'installation

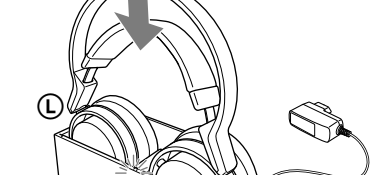
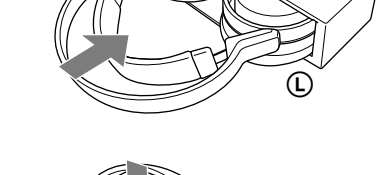
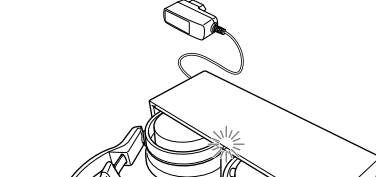
Déplacez le support tranquillement en plaçant vos doigts sur le bord de celui-ci. Les pièces adhésives ne se détachent pas avec un mouvement brusque.

#### 3 Tournez les écouteurs gauche et droit pour les positionner à plat.



#### 4 Placez le casque sur le transmetteur de façon à ce que le point de contact du casque rencontre la broche de contact du transmetteur, puis assurez-vous que le témoin CHG s'allume.

La pile est chargée entièrement en 16 heures environ (le témoin CHG s'éteint lorsque le chargement se termine). Lorsque vous placez le casque sur le transmetteur, veillez à insérer complètement les écouteurs gauche et droit. Lorsque la broche de contact du transmetteur rencontre le point de contact du casque, le témoin CHG s'allume en rouge.



#### Si le témoin CHG ne s'allume pas

- Veillez à refermer le couvercle du compartiment à piles. La fonction de chargement de la pile n'est pas activée lorsque le couvercle n'est pas fermé correctement.
- Vérifiez que les écouteurs gauche et droit sont insérés correctement dans le transmetteur.
- Le témoin ne s'allume pas si le point de contact du casque ne touche pas la broche de contact du transmetteur. En pareil cas, retirez les écouteurs et placez-les à nouveau dans le transmetteur pour que le témoin s'allume.
- Assurez-vous que la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie est installée dans le compartiment à piles.
- Vous ne pouvez pas charger une pile rechargeable ou une pile sèche autre que la pile fournie.

#### Chargement de la pile du casque après utilisation

Placez le casque sur le transmetteur après l'avoir utilisé. Le témoin CHG s'allume, puis le chargement commence. Étant donné que la minuterie intégrée détecte la fin du chargement, vous n'avez pas besoin de retirer le casque du transmetteur lorsque le chargement se termine.

#### Remarques

- Le transmetteur s'éteint automatiquement pendant le chargement de la pile.
- Pour votre sécurité, ce système est conçu pour charger uniquement la pile rechargeable fournie, qui est de type BP-HP550-11. Notez que les autres types de pile rechargeable ne peuvent pas être chargés avec ce système.
- Vous ne pouvez pas charger une pile rechargeable ou une pile sèche autre que la pile fournie.
- Nessayez pas d'utiliser la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie avec d'autres appareils. Elle est conçue uniquement pour être utilisée avec ce système.
- Effectuez le chargement à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C (entre 32 °F et 104 °F). Sinon, la pile risque de ne pas être entièrement chargée.
- Ne touchez pas la broche de contact du transmetteur. Le chargement risque d'être impossible si une broche de contact est sale.
- Le chargement risque d'être incomplet si la broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux. Essayez-les avec un coton-tige, etc.

Chargement et durée d'utilisation	
Durée de chargement approximative	Durée d'utilisation approximative*1
16 heures*2	7 heures*1
*1 à 1 kHz, 1 mW + 1 mW en sortie	
*2 nombre d'heures requises pour charger entièrement une pile vide	
*3 La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.	

\* « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

## Vérification de l'autonomie de la pile

Soulevez le serre-tête auto-ajustable et vérifiez le témoin POWER situé sur l'écouteur droit. La pile est en état de marche lorsque le témoin s'allume en rouge.

Charger la pile rechargeable ou installez de nouvelles piles sèches si le témoin POWER s'assombrit ou clignote, ou si le son devient déformé ou parasité.

**Remarque**  
La pile rechargeable nickel-hydrure métallique doit être remplacée lorsque sa durée d'utilisation est inférieure à la moitié du temps prévu, même après un chargement complet. La pile rechargeable de type BP-HP550-11 n'est pas disponible sur le marché. Vous pouvez commander la pile dans le magasin où vous avez acheté cet appareil, ou chez votre détaillant Sony.

## Utilisation du casque avec des piles alcalines (vendues séparément)

Des piles alcalines (taille AAA) disponibles sur le marché peuvent également être utilisées pour alimenter le casque. Installez les piles de la façon indiquée dans la section « Insertion de la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie ».

Lorsque des piles sèches sont installées, la fonction de chargement des piles n'est pas activée.

Pile	Durée approximative*1
Piles alcalines Sony LR03/AM-4(N)	10 heures*2
*1 à 1 kHz, 1 mW + 1 mW en sortie	
*2 La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.	

#### Remarques concernant les piles

- Ne rechargez pas une pile sèche.
- Ne mettez pas une pile sèche en contact avec des pièces de monnaie ou des objets métalliques. La pile peut générer de la chaleur lorsque les bornes positive et négative sont court-circuitées accidentellement.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout dommage causé par une fuite ou la corrosion.

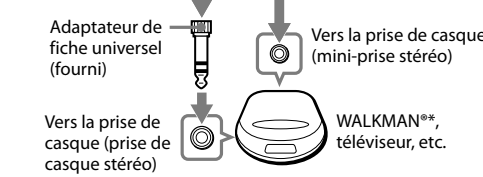
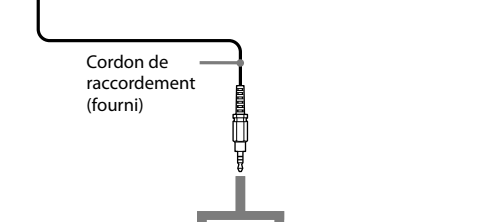
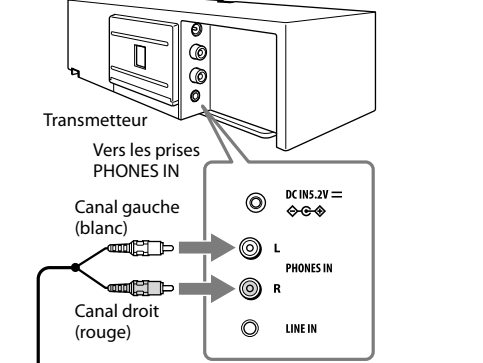
#### ► Raccordement

## Préparation du transmetteur

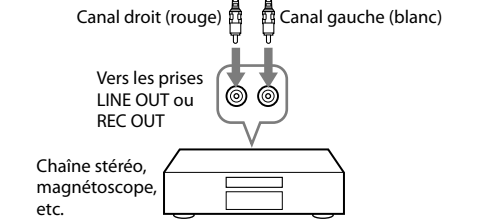
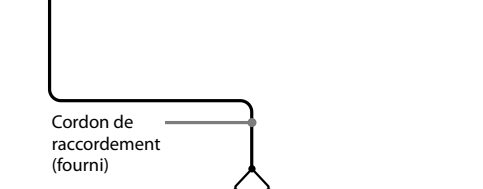
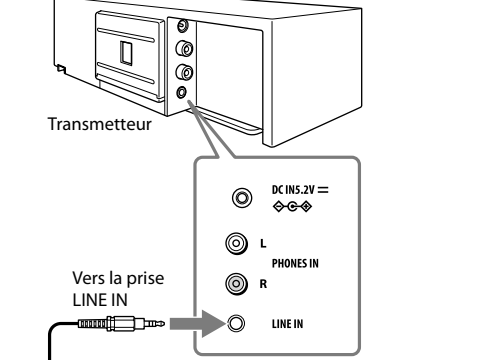
#### 1 Raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo.

Sélectionnez l'un des raccordements ci-dessous en fonction du type de prise :

- ⓐ Pour un raccordement à une prise de casque



- ⓑ Pour un raccordement à des prises LINE OUT ou REC OUT



\* « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

#### ► Utilisation

## Écoute du son

#### Avant l'écoute

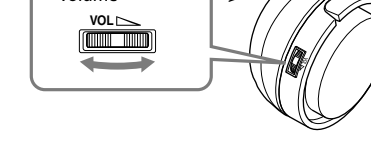
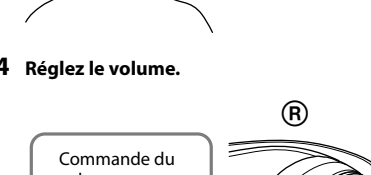
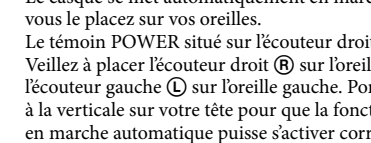
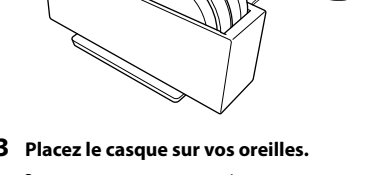
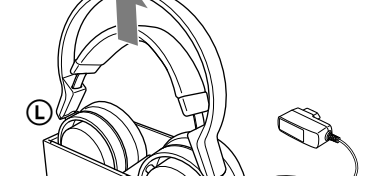
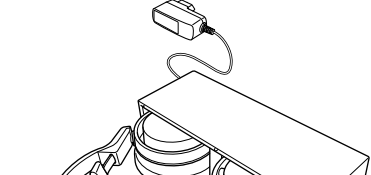
Réduisez d'abord le volume pour éviter d'endommager votre ouïe.

#### 1 Allumez l'appareil audio/vidéo raccordé au transmetteur.

Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, réglez la commande du volume de l'appareil audio source sur le niveau le plus élevé possible, en veillant à ce que le signal audio ne soit pas déformé.

#### 2 Retirez le casque du transmetteur.

Le témoin POWER du transmetteur s'allume en vert.



#### Remarques

- Lorsque vous regardez des films, veillez à ne pas trop augmenter le volume pendant les scènes calmes. Le son pourrait endommager votre ouïe lors d'une scène bruyante.
- Il est possible que des parasites soient audibles si vous déconnectez l'adaptateur CA du transmetteur avant de retirer le casque.

#### Zone de transmission du signal de radiofréquence

La zone de transmission du signal de radiofréquence à partir du transmetteur est de 30 m (100 pi) maximum.

Lorsque le casque est retiré du transmetteur, ce dernier détecte automatiquement la fréquence optimale. Il est possible que le son soit coupé si le casque se trouve en dehors de la zone de transmission du signal de radiofréquence ou si les conditions de réception se détériorent. En pareil cas, rapprochez-vous du transmetteur.

#### Remarques

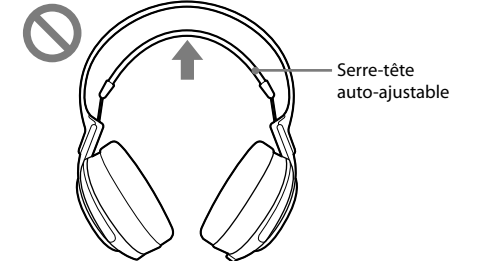
- Comme le système émet des signaux en utilisant la fréquence 2,4 GHz, le son risque d'être interrompu en présence d'interférences. Ceci est dû aux caractéristiques des signaux de radiofréquence et ne constitue pas un problème de fonctionnement.
- Le son entendu dans le casque peut varier selon la position du transmetteur et les conditions ambiantes. Il est conseillé de placer le transmetteur à l'endroit offrant la meilleure d'arté sonore.
- Le son peut être interrompu si le transmetteur est utilisé en présence d'un autre appareil sans fil utilisant la fréquence 2,4 GHz ou d'un four à micro-ondes.

#### Si aucun signal audio n'est reçu pendant 10 minutes

La transmission des signaux de radiofréquence à partir du transmetteur cesse automatiquement si aucun signal audio n'est reçu pendant 10 minutes. Lorsque le transmetteur s'arrête, son témoin POWER clignote en vert pendant 30 secondes, puis il s'éteint. Les signaux de radiofréquence sont automatiquement transmis lorsque la réception d'un signal audio reprend. La transmission des signaux de radiofréquence peut s'interrompre lorsqu'un son extrêmement faible est émis pendant environ 10 minutes. En pareil cas, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé et réduisez le volume du casque. Si un appareil raccordé aux prises PHONES IN émet des parasites, la transmission du signal de radiofréquence peut ne pas s'interrompre.

#### Le casque s'éteint automatiquement lorsque vous le retirez — Fonction automatique de mise en marche/arrêt

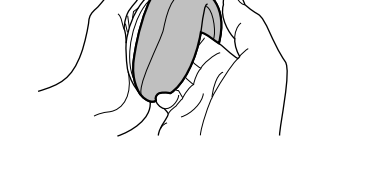
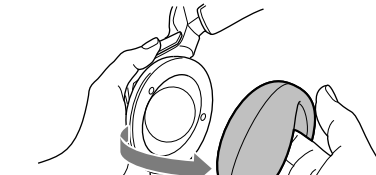
Ne tirez pas sur le serre-tête auto-ajustable lorsque vous n'utilisez pas le casque, car cela consomme l'énergie de la pile.



## Remplacement des oreillettes

Les oreillettes peuvent être remplacées. Si les oreillettes deviennent sales ou usées, remplacez-les en vous reportant à l'illustration ci-dessous. Les oreillettes ne sont pas disponibles sur le marché. Vous pouvez commander ces oreillettes dans le magasin où vous avez acheté l'appareil, ou chez votre détaillant Sony.

#### 1 Retirez la vieille oreillette en tirant sur celle-ci.



#### ► Informations complémentaires

## Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de ce système de casque d'écoute, vérifiez la liste ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre détaillant Sony.

#### Aucun son

- Vérifiez le raccordement entre le transmetteur et l'appareil audio/vidéo.
- Vérifiez que la sortie numérique optique de l'appareil audio/vidéo raccordé est réglée sur « ON » lors de la sélection d'une entrée numérique.
- Allumez l'appareil audio/vidéo raccordé au transmetteur et démarrez la lecture.
- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise du casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.
- Assurez-vous de porter le casque correctement.
- Augmentez le volume du casque.
- Le témoin POWER du casque s'éteint.
  - Chargez la pile rechargeable si elle est faible, ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si le témoin POWER demeure éteint après le chargement de la pile, faites vérifier le casque par un détaillant Sony.

#### Son déformé ou intermittent (parfois accompagné de parasites)

- Chargez la pile rechargeable si elle est faible, ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si le témoin POWER demeure éteint après le chargement de la pile, faites vérifier le casque par un détaillant Sony.
- Vérifiez si un appareil sans fil utilisant la fréquence 2,4 GHz ou un four à micro-ondes se trouve à proximité.
- Changez la position du transmetteur.
- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise du casque, réduisez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.

#### Son faible

- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise du casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.
- Augmentez le volume du casque.
- Chargez la pile rechargeable si elle est faible, ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si le témoin POWER demeure éteint après le chargement de la pile, faites vérifier le casque par un détaillant Sony.

#### Le son est coupé

- Le transmetteur cesse d'émettre s'il ne reçoit aucun signal pendant plus de 10 minutes.
- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise du casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.

#### Impossible de charger la pile

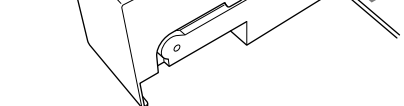
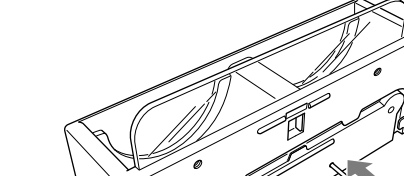
- Vérifiez si le témoin CHG s'allume bien. Si ce n'est pas le cas, placez le casque correctement sur le transmetteur, de façon à ce que le témoin CHG s'allume.
- Des piles sèches sont installées.
- Insérez la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie.
- Insérez la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie.
- La broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux.
- Essayez-les avec un coton-tige, etc.

#### Un bip sonore répété est audible.

- Le casque ne reçoit pas le signal du transmetteur.
- Déplacez-vous à l'intérieur de la zone de transmission du signal de radiofréquence.
- Vérifiez le raccordement du transmetteur, de l'adaptateur CA et de la prise de courant.
- Vérifiez si un appareil sans fil utilisant la fréquence 2,4 GHz ou un four à micro-ondes se trouve à proximité du transmetteur et du casque.
- Changez la position du transmetteur.
- Aucun signal audio n'est reçu pendant environ 10 minutes et les signaux de radiofréquence ne sont pas transmis.
- Captez le signal audio avec le transmetteur.

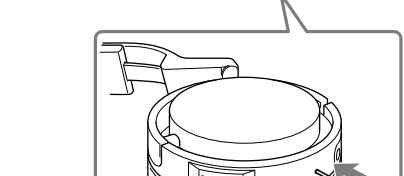
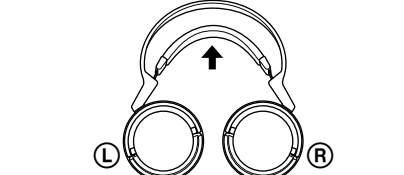
#### L'appareil ne fonctionne pas normalement.

- Réinitialisez le système.
- Insérez une petite épingle, etc., dans l'ouverture du transmetteur jusqu'à ce que vous ressentiez un déclic. Le témoin POWER sur le dessus commence alors à clignoter en vert.



Une fois que le témoin POWER aura commencé à clignoter, soulevez et tenez le serre-tête auto-ajustable pour mettre le casque d'écoute en marche, puis insérez une petite épingle, etc., dans l'ouverture de l'écouteur droit jusqu'à ce que vous ressentiez un déclic.

Le témoin POWER du transmetteur cesse alors de clignoter et demeure allumé en vert.



## Précautions

#### Sécurité

- N'échappez pas, ne cognez pas ou ne soumettez pas le casque à des chocs violents. Ceci pourrait endommager le produit.
- Ne démontez pas le système et n'essayez pas d'en ouvrir quelque partie que ce soit.

#### Sources d'alimentation et rangement

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, veillez à débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant. Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez l'adaptateur CA. Ne tirez pas sur le cordon.
- Ne placez pas le système dans un endroit :
  - exposé à la lumière directe du soleil, à proximité d'un système de chauffage ou dans tout autre endroit où la température est très élevée;
  - poussiéreux;
  - instable ou sur une surface inclinée;
  - sujet à d'importantes vibrations;
  - très humide, comme une salle de bain.

#### Casque d'écoute

#### Respectez votre entourage

Lorsque le volume est trop élevé, le son est audible même pour ceux qui ne portent pas le casque. N'augmentez pas le volume sur un niveau qui pourrait déranger les gens autour de vous.

Dans les endroits bruyants, le premier réflexe est souvent d'augmenter le volume. Cependant, par souci de sécurité, il est conseillé de le maintenir à un niveau vous permettant d'entendre les sons environnants.

#### Nettoyage

Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvants tels que des diluants, de l'essence ou de l'alcool qui pourraient endommager la surface de l'appareil.

#### Si l'appareil est défectueux

- Si l'appareil se brise ou qu'un corps étranger pénètre à l'intérieur, éteignez-le immédiatement et consultez votre détaillant Sony.
- Lorsque vous apportez votre système à un détaillant Sony, n'oubliez pas d'empporter le casque avec le transmetteur.

## Spécifications